

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ВИДО-ВРЕМЕННЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА В АКТИВНОЙ И ПАССИВНОЙ КОНСТРУКЦИЯХ В АРМЯНСКОМ ЯЗЫКЕ

НАТАЛИЯ КОЗИНЦЕВА (Ленинград)

В настоящей работе рассматривается функционирование видо-временных форм презенса, имперфекта, аориста и перфекта армянского глагола в активных и пассивных конструкциях. Названные формы выбраны потому, что они являются наиболее частыми в нашем материале. Кроме этих форм в изъявительном наклонении имеются формы футурума, плюсквамперфекта, будущего в прошедшем, результативные прошедшее и предпрошедшее времена, которые остаются за пределами этой работы. Формы будущего времени и формы, передающие предшествование, представлены в нашем материале недостаточно, поэтому они не использованы для количественного анализа. Результативные временные формы, образованные от переходных глаголов, употребляются практически только в пассивной конструкции и не имеют формальных параллелей в активе. Они рассматриваются здесь лишь в связи с некоторыми случаями преобразования презенса и перфекта в пассив.

В качестве материала использованы тексты различных функциональных стилей — художественного, научного, газетно-публицистического. Эти стили имеют существенные различия в распределении видо-временных и залоговых форм глагола. Проиллюстрируем это следующими таблицами:

Таблица 1. Распределение актива и пассива в текстах разных стилей¹

Художественный 100% — 1167		Научный 100% — 973		Газетно-публицистич. 100% — 488	
актив	пассив	актив	пассив	актив	пассив
98,4%	1,6%	76,5%	23,5%	71,2%	28,8%

Сравнительная редкость пассивных форм обусловила то, что в дальнейшем была использована специальная сплошная выборка только пассива объемом до 1000 употреблений. Поэтому в следующих таблицах, сравнивая употребительность активных и пассивных форм, необходимо

¹ Здесь и далее учитываются активные формы только тех глаголов, от которых можно образовать пассив.

помнить, что их абсолютные количества характеризуют не одну и ту же сплошную выборку, а две различные.

Таблица 2. Распределение видо-временных форм в активе и в пассиве по разным стилям²

	Художественный		Научный		Газетно-публицистич.	
	актив	пассив	актив	пассив	актив	пассив
	100%—751	100%—365	100%—390	100%—261	100%—337	100%—385
Презенс	22,6%	37,5%	58,5%	50,2%	35,9%	30,4%
Имперфект	22,5%	18,6%	6,4%	8,0%	6,8%	4,9%
Аорист	41,5%	25,2%	13,8%	17,2%	33,9%	28,1%
Перфект	15,3%	18,6%	21,3%	24,5%	23,4%	36,6%

В настоящей работе, в частности, нас будет интересовать сопоставление распределений типовых употреблений³ видо-временных форм в активе и в пассиве.

Основная трудность при количественном анализе распределения значений видо-временных форм состоит в установлении списка непересекающихся типовых употреблений для каждой формы. Этот список должен быть построен так, чтобы одно и то же употребление видо-временной формы учитывалось только один раз и не попадало одновременно в разные рубрики. Поэтому прежде чем сравнивать функционирование видо-временных форм в активе и в пассиве, необходимо для каждой формы дать применимое к нашим целям краткое описание ее значений⁴.

² Данные, приведенные в таблице 1, получены из сплошного просмотра 100 страниц художественного и 100 страниц научного текстов, а также 4 номеров газет. Для дальнейшей работы была использована другая выборка, поэтому числа, указывающие на общее количество активных и пассивных форм, в таблицах 1 и 2 не совпадают.

³ Термины «частное значение», «функция», «употребление» видо-временной формы используются здесь недифференцированно, как синонимичные. Сложный вопрос о контекстуальных и, тем более, ситуационных условиях проявления частных значений видо-временных форм требует специального исследования.

⁴ Развернутые описания частных значений видо-временных форм даны в следующих работах по армянскому языку: *Մ. Աբեղյան, Հայոց լեզվի տեսություն, Երևան, 1965*, Հ. *Բարսեղյան, Արդի հայերենի քաղի և եռնադժան տեսություն, Երևան, 1953*, Վ. *Առաքելյան, Հայերենի շարահյուսությունը, Երևան, 1958*, Գ. *Ս. Գոգոսյան, Բայի եղանակային ձևերի ոճական կիրառությունները արդի հայերենում, Երևան, 1959*, С. К. Зарбежян, Значение и употребление прошедших видо-временных форм в современном армянском языке, — в кн. «*Լեզվի և ոճի հարցեր*», Երևան, 1964.

Здесь не учитываются некоторые редкие употребления видо-временных форм, т. к. объем нашего материала позволяет делать выводы лишь из самых частых и ясно выраженных случаев.

1. ПРЕЗЕНС

Как и все другие видо-временные формы, презент может употребляться как в прямом, так и в переносном значениях. Переносное употребление формы характеризуется тем, что контекст вступает в противоречие с грамматическим значением формы времени⁵. Из переносных значений презенса в данной работе учитывается только исторический презент.

В своем прямом употреблении форма презенса наиболее многозначна. Это объясняется тем, что временной промежуток, обозначенный этой формой, может иметь неограниченную протяженность. Как известно, настоящее время относит действие к моменту речи, но момент речи представляет собой некоторую длительность, не имеющую границ. Актуальное значение презенса представлено в том случае, когда действие, выраженное глаголом, протекает в момент речи. Если же время осуществления действия не относится к моменту речи, то форма презенса имеет неактуальное значение⁶. Неактуальные действия можно разделить на реальные и потенциальные (возможные). Действия, называемые здесь реальными неактуальными, соответствуют традиционно известным обычным (многократным) и постоянным (непрерывным).

Таблица 3. Распределение значений презенса в активе и в пассиве

	Художественный		Научный		Газетно-публ.	
	актив	пассив	актив	пассив	актив	пассив
	100%— 179	100%— 145	100%— 172	100%— 131	100%— 135	100%— 117
Актуальный	26,8%	5,5%	4,1%	—	11,1%	0,9%
Неактуальный	44,7%	59,5%	52,3%	83,2%	77,0%	85,5%
Потенциальный	—	13,8%	—	4,6%	—	—
Исторический	28,5%	21,4%	43,6%	12,2%	11,9%	13,7%

Значительное различие между употребительностью актуального презенса в активе и в пассиве объясняется тем, что это значение характер-

⁵ См.: А. В. Бондарко, Вид и время русского глагола, М., 1971, стр. 142—143.

⁶ Там же, стр. 64—65.

но для художественного стиля и, в особенности, для диалога и внутренней речи, в которых пассивные конструкции вообще малоупотребительны.

Особенностью научного стиля является преобладание неактуального презенса в пассиве по сравнению с активом. Это можно связать с тем, что ряд глаголов, принадлежащих научному стилю, чаще употребляются в форме пассива. В данном случае речь идет о глаголах, обозначающих умственную деятельность: *ամփոփել* «обобщать», *արտահայտել* «выражать», *արտացոլել* «отражать», *բացատրել* «объяснять», *տարբերել* «отличать», например: *Այս ձևակերպմանը հաջորդող երկու նախադասություններ տրվում է երկու ասանձնահատկություն ևս, որոնցով և ամփոփվում է ներկայացվող դիմանկարը: (ՄԳ, 1971, 2, 122)* «Двумя предложениями, следующими за этой формулировкой, даются еще две особенности, которыми и обобщается представляемый портрет».

Այդ ազդեցությունը զգալի չափով բացատրվում է 70-ական թվականներին հեղափոխական նարոզնիկություն ինտելիցենցի: (ՄԳ, 3, 1970, 93) «Это влияние в значительной степени объясняется инерцией революционного народничества 70-х годов».

Устойчивость употребления данных глаголов в форме презенса может быть объяснена следующим образом: субъект действия в этих случаях — лицо, часто автор. Обычно автор в научном тексте избегает прямо называть себя, стремясь представить соотношения между рассматриваемыми предметами как можно более отстраненно от себя, наблюдателя-субъекта.

Важной особенностью употребления презенса в пассиве является то, что он может иметь потенциальное значение. При этом пассивные конструкции можно перефразировать, используя оборот *կարող է/կարելի է* «можно» + инфинитив. Это значение презенса в пассиве встречается чаще всего с глаголами, обозначающими чувственное восприятие: *լսել* «слышать», *զոջափել* «осязать», *նկատել* «замечать», например: *Նրան թվում էր, թե իր կրծքի հետքը լսվում է հեռվում... (Ханз., 4, 123)* «Ей казалось, что ее дыхание слышно вдали...» Потенциальное значение презенса реализуется также в тех случаях, когда в предложении

а) есть обстоятельства образа действия *հեշտությամբ* «легко», *դժվարությամբ* «с трудом», *հազիվ* «еле-еле»: *Մեզ ասանձնապես հետաքրքրող... հարցը... լուծվում է հեշտությամբ, եթե համեմատենք երևբնագրերը միմյանց հետ: (ԵՏՄ, 81)* — «Особенно интересующий нас вопрос... легко решается, если сравнить три текста между собой».

б) есть отрицание: *Գյուղում տրեխաղու կաշի էլ չի գարվում: (Ханз., 5, 11)* «В деревне даже нельзя найти кожи для лаптей».

В материале, использованном для настоящей работы, не встретилось конструкций с пассивным потенциальным презенсом, содержащим агентивное дополнение. Чтобы преобразовать эти конструкции в актив, надо ввести подлежащее со значением обобщенного субъекта *բոլորը* «все», *ոչ ոք* «никто».

Потенциальное значение презенса реализуется в активной конструкции иначе, чем пассивной. Оно обнаруживается а) в конструкциях без прямого дополнения при переходном глаголе, б) в конструкциях с прямым дополнением. В первом случае презенс актива выражает умение, физическую или умственную способность субъекта совершать действие, например: Աշխենը արդեն կարդում է: «Ашхен уже читает» (т. е. Ашхен по возрасту такая, что может читать, или Ашхен вылечилась после болезни и уже в состоянии читать и т. п.). Эти конструкции не могут быть преобразованы в пассив и не имеют синонимических параллелей в пассиве.

Во втором случае активная форма обозначает постоянное вневременное свойство, например: Ջուրը լուծում է աղը: «Вода растворяет соль». Конструкции этого типа в отличие от первых, не имеющих прямого дополнения, могут быть преобразованы в пассив с тем же значением: Աղը լուծվում է ջրում: «Соль растворяется в воде».

Особо с точки зрения соотносительности с пассивом следует остановиться на случаях активного презенса, образованного от неопредельных глаголов чувства *սրբել* «любить», *ատել* «ненавидеть» и др. и глаголов, выражающих пространственные отношения, *ըրջապատել* «окружать», *բաժանել* «разделять», *ծածկել* «покрывать» и др., которые в презенсе также имеют неопредельное значение. Эти глаголы обозначают в активном презенсе чаще не разворачивающийся процесс, а состояние, существующее в настоящем: Աշխենը ծաղիկներ է սրում: «Ашхен любит цветы» и Արմենը անտառը շրջապատում է գյուղը: «Большой лес окружает деревню». В материале, на который опирается настоящая работа, нет предложений с пассивным презенсом от этих глаголов в значении состояния. Нам встретились случаи, когда указанные глаголы выражают в презенсе многократное действие: Գայլերը գյուղ են մտնում ձմռանը. Երբ գետինը ծածկվում է ձյունով: (Севунц, *ՄԳ*, 71, 3, 30): «Волки входят в деревню зимой, когда земля покрывается снегом». Для сохранения первоначального значения состояния при преобразовании активного презенса в пассив используются конструкции с формами настоящего результативного: Գյուղը շրջապատված է մի մեծ անտառով: «Деревня окружена большим лесом»⁷.

2. ИМПЕРФЕКТ

Имперфект в армянском языке выражает, как пишет С. К. Зарбеджян, «длительный, неограниченный процесс протекания действия или состояния в прошлом. Действие передается процессуально»⁸, например: ոչ մի կերպ, ոչ մի բանով չէր բուժվում մոր սրտի վերքը: (Р. Петросян.

⁷ О синонимии форм результативных времен и форм со значением процессуального действия см.: Ն. Ա. Պապնայան, Շարահյուսական համահիշտերը ժամանակակից հայերենում, Երևան, 1970:

⁸ С. К. Зарбеджян, указ. соч., стр. 334.

53) «Никак, ничем не *вылечивалась* рана в сердце матери». Другое распространенное значение имперфекта — многократность действия в прошлом: *Ան ալն օրվանից ցառալն անկողին էր բացում երեքի համար* (Сейранян, *УФ*, 71, 9, 11) «И с того дня старуха *стелила* постель на троих».

Подобно презенсу, имперфект может иметь также в определенных условиях (подобных описанным выше) потенциальное значение: *Վաղուց արդեն դարձաւի վրա կարծած հալաարարութիւնն անարկնեբից ու արկից խոնարհել էր, ալնպիս քր ըտեբր դժվարութիւնը էրն կարգադրու:* (Шнрванзаде, АН, 36) «Давно уже прикрепленное к воротам объявление выцвело от дождей и солнца, так что слова *читались* с трудом».

В таблице 4 представлено распределение выделенных употреблений имперфекта в активе и в пассиве в художественном тексте. Научная и газетная проза здесь не представлены, так как в них количество форм имперфекта очень мало.

Таблица 4. Распределенные частных значений имперфекта в активе и в пассиве

	Актив	Пассив
	100%—138	100%—113
Процессуальное	83,3%	60,2%
Многократное	16,7%	17,7%
Потенциальное	—	22,1%

Как показывает таблица 4, функционирование имперфекта в пассиве по сравнению с активом отличается значительным количеством случаев потенциального значения.

Интересно проследить употребление в форме имперфекта актива и пассива глаголов чувственного восприятия и глаголов эмоционального и психического воздействия. Количественно эти глаголы распределены в названных формах следующим образом:

Таблица 5. Распределение глаголов чувственного восприятия и эмоционального и психического воздействия в активе и пассиве⁹

Всего глаголов	Актив	Пассив
	100%—160	100%—184
Глаголы чувственного восприятия	4%	42%
Глаголы эмоционального и психического воздействия	4%	—

⁹ Материал всех стилей дан суммарно.

В таблице 5 обращает на себя внимание значительное преобладание употреблений глаголов чувственного восприятия в пассиве. Именно они обуславливают большое распространение потенциального значения у пассивного имперфекта.

Действия, передаваемые глаголами эмоционального и психического воздействия, обычно имеют в качестве объекта лицо, а субъектом может быть как лицо, так и неліцо. Если же в предложениях с этими глаголами элиминируется подлежащее, обозначающее субъект, то создаются условия для переосмысления всей ситуации. Оставшийся участник ситуации объект, лицо, представляется уже как субъект своего состояния, вызванного этим воздействием. Таким образом существующие производные конструкции с рассматриваемыми глаголами приобретают чаще всего не пассивное, а декаузативное значение. Поэтому пассивные конструкции с глаголами эмоционального и психического воздействия чрезвычайно редки не только в форме имперфекта, но и в других видо-временных формах. Для реализации пассивной конструкции с названными глаголами необходимо присутствие агентивного дополнения.

3. АОРИСТ.

Аорист в армянском языке употребляется для обозначения действий в прошлом безотносительно к их продолженности или мгновенности и вне связи с планом настоящего. Аорист может выражать: 1) действие, входящее в последовательный ряд действий: *Մեծ ճիգ գործադրելով՝ շոթթությունը փակելու համար, Արևիկը մոտեցավ հյուրին և ականջ նախելու ձեռքը լեկելեց:* (Ханз., 2, 23—24) «Прилагая большое усилие, чтобы совладать со смятением, Аревик подошла к гостю и, не глядя, протянула ему руку»; 2) изолированное действие: *Սակայն, ինչպես ասացի՛նք, նա ոչ մի հրահան համոզիչ փաստ չի բերում իր թեզիսներն ապացուցելու համար...* (bSU, 201) «Однако, как мы сказали, он не приводит ни одного убедительного реального факта для доказательства своих положений». Распределение этих двух основных типов употреблений аориста представлено в следующей таблице.

Таблица 6. Распределение употреблений аориста в активе и в пассиве

	Художественный		Научный		Газетно-публиц.	
	актив	пассив	актив	пассив	актив	пассив
	100%— 312	100%— 80	100%— 53	100%— 42	100%— 102	100%— 100
Действие, входящее в цепь последов. действий	91%	49%	42%	19%	72%	32%
Изолированное действие	9%	51%	58%	81%	28%	68%

Из таблицы видно, что во всех стилях активный аорист, передающий действие в цепи последовательных действий, количественно преоб-

ладает над пассивным аористом с этим же значением. Формы аориста, употребленные для передачи изолированного действия, встречаются чаще в пассиве.

В художественном стиле аорист, выражающий изолированное действие, наблюдается чаще (в 22 случаях из 28) в репликах диалога, в то время как в пассиве это употребление аориста чаще встречается в авторской речи (в 32 случаях из 36).

В научном тексте формы аориста со значением изолированного действия используются авторами очень часто для отсылок к предшествующему тексту. При этом в активе характерны конструкции с глаголами *ստեղծել* «говорить», *տեսնել* «видеть», *ակնարկել* «намекать», *բերել* «приводить», *մատնանշել* «указывать», *նկարագրել* «описывать» и др. В пассиве подобное употребление встречается гораздо реже (в 4 случаях из 34), причем глагол *տեսնել* «видеть» в пассиве в таких условиях вообще не взмозжен.

Ряд форм аориста, передающих последовательные действия, может относиться: 1) к одному и тому же подлежащему; 2) к разным подлежащим.

Для последовательности активных аористов характерна отнесенность к одному подлежащему, обозначающему субъект ряда действий: *Տիկին Շուշանիկը նրան տառապ մի փոքրիկ սենյակ, անկողին բացեց և բարի գիշեր սաղթելով դուրս եկավ:* (Ханз., 2, 25) «*Мадам Шушаник отвела его в маленькую комнату, постелила постель и, пожелав ему доброй ночи, вышла*».

Форма пассивного аориста также может иногда оформлять одно из нескольких сказуемых, относящихся к одному подлежащему. В этом случае подлежащее чаще бывает представлено именем лица: *Կարճ ժամանակի ընթացքում փախստական գյուղացիները մեկ մեկ իջան գյուղը, ընկան հարուսաների ոտները, ներում խնդրեցին և ներվեցին:* (Исаакян, ԸԷ, 805) «*В течение короткого времени беглые крестьяне по-одному спустились в село, бросились в ноги богачам, попросили прощения и были прощены*». Гораздо реже встречаются аналогичные случаи, где подлежащее выражено именем нелица: *Իշխան Կարապետը նորից առարկեց, բայց Մարիամի առաջարկը քեփարկոթյան դրվեց և անցավ:* (Ханз., 2, 316) «*Ишхан Караган снова возразил, но предложение Марнам было поставлено на голосованье и прошло*».

Для формы пассивного аориста характерно употребление в цепи последовательных действий при новом подлежащем: *Ազրինցու անդր էր կանգնել անկման կես ճանապարհին: Հարրում էր նա այժմ բոսյակի պես: Մազազինը փակեց կնոջ անունով, որովհետև ինքն արդեն սնանկ էր ճանաչված: Կտրերն ու ձիերը ծախվեցին:* (Ширванзаде, АН, 60) Агринцев не в силах был остановиться на полпути к падению. Он был теперь как босьяк. Магазин он перевел на имя жены, так как сам он был известен как банкрот. Экипажи и лошади распродались».

В качестве иллюстрации к сказанному приводится следующая таблица:

Таблица 7. Типы подлежащего в конструкциях с аористом, имеющим значение действия в цепи последовательных действий

		Художественный		Газетно-публицистический	
		актив	пассив	актив	пассив
		100% — 284	100% — 39	100% — 73	100% — 32
Одно и то же подлежащее	лицо	89%	18%	62%	19%
	нелицо	1%	5%	3%	3%
Разные подлежащие		11%	77%	35%	78%

Материал научного текста в данной таблице не представлен, т. к. формы аориста с данным значением в нем вообще редки.

Таким образом формы активного аориста могут в авторском повествовании передавать длинную цепь действий, составляющих поступательный ход событий. Пассивные аористы входят в эту цепь отдельными вкраплениями.

4. ПЕРФЕКТ.

Форма перфекта в армянском языке наиболее многозначна из всех форм прошедшего времени. Она может употребляться для обозначения единичного изолированного действия, одного из последовательных действий (в рассказе о событиях, при которых говорящий лично не присутствовал), многократного действия, процессуального действия. Изолированно перфектные формы имеют обобщенно-фактическое значение, т. е. выражают только отнесенность действия к прошлому: *Բաղադաւարը բաղել է կնոջը և երբեք չի մտածել նորից ամուսնանալու մասին* (Ханз., 2, 32) «Багдасар похоронил жену и никогда не думал о том, чтобы снова жениться». Перфект может также иметь в армянском языке значение результативного действия, т. е. завершеного в прошлом действия, оставившего актуальный для настоящего результат, например: *Միայն այն ժամանակ նա նկատեց, որ իր ձեռքից ընկած ծխախոտը վառել է սիրտը* (Ханз., 2, 24) «Только тогда он заметил, что папироса, выпавшая у него из рук, прсжгла скатерть».

Кроме этих двух основных значений перфекта — обобщенно-фактического и результативного — существует зона переходных случаев, когда нельзя с уверенностью сказать, с которым из значений мы имеем дело. К примеру, трудно поддаются классификации предложения с отрицанием при сказуемом: *Բայց դա այն նպատակով չի աղվել, ինչ մտածում եք դուք* (Ханз., 5, 340) «Но это не было сделано (не делалось) с той целью, о которой вы думаете».

Таблица 8. Распределение значений перфекта в активе и в пассиве

		Художественный				Научный		Газет.-пуб.	
		Диалог		Авторская речь		актив	пассив	актив	пассив
		актив	пассив	актив	пассив				
		100% 59	100% 21	100% 44	100% 39	100% 79	100% 52	100% 80	100% 139
Результативное		54%	33%	16%	13%	16%	21%	35%	24%
Обобщенно-фактич.	Изолир.	32%	48%	25%	77%	70%	58%	38%	57%
	Цепь	2%	—	54%	10%	14%	21%	22%	4%
Переходные случаи		12%	19%	5%	—	—	—	5%	15%

Результативное значение во всех стилях текста в пассиве уступает по частотности обобщенно-фактическому. Это связано с тем, что в армянском языке есть специальное средство для передачи результативного значения в пассиве — формы результатава. Значительно чаще встречаются активные формы перфекта с результативным значением в диалоге.

Обобщенно-фактическое значение перфекта, передающего изолированное действие, реализуется в пассиве чаще, чем в активе, во всех стилях текста, кроме научного. Особенно это заметно на примере авторской речи.

Значение действия в цепи действий в основном передается в армянском языке аористом, перфект занимает здесь подчиненное положение. Аналогично тому, что мы наблюдали при функционировании аориста, значение действия в цепи действий наблюдается значительно чаще в активе, чем в пассиве.

Конструкции с активным перфектом обычно без особых семантических ограничений преобразуются в конструкции с параллельной пассивной формой. В случае необходимости подчеркнуть результативное значение активного перфекта, наряду с формой пассивного перфекта при пассивном преобразовании может быть использована форма настоящего результативного, например: *նա իր արյամբ է նվաճել այդ զստահունիքները* (Ханз., 5, 104) «Он своей кровью завоевал это доверие». *Այդ զստահունիքները նվաճված է իր արյամբ*: «Это доверие завоевано его кровью».

5. ВЫВОДЫ.

Видо-временные формы армянского глагола в активе и в пассиве имеют одни и те же значения за исключением презенса и имперфекта, которые в пассиве могут выражать потенциальное значение в отличие от актива.

Частоты частных значений видо-временных форм распределены в активе и в пассиве по-разному. В активе во всех стилях преобладает значение актуального действия, одного из последовательных действий в цепи, а в диалоге — значение результативного действия. В пассиве во всех стилях видо-временные формы чаще выступают со значением неактуального, потенциального изолированного действия.

Рассмотренные активные и пассивные видо-временные формы неодинаковы по их употреблению в тексте. Об этом свидетельствуют как различия в распределении их частных значений, так и случаи необратимости активной и пассивной конструкций с данными формами.

Использованные источники

1. АН — Հայկական նովելներ, Երևան, 1971.
2. Ханз. — Ս. Խանզադյան, Երկերի ժողովածու հինգ հատորով, цифрами далее обозначены номер тома и страница.
3. ԵՏՄ — Ե. Գ. Տեր-Մինասյան, Պատմա-րանասիրական հեաազոաություններ, Երևան, 1971.
4. ՀՀ — Հնար էջեր հայ գրականության, Երևան, 1946.
5. ՍԳ — «Սովետական գրականություն», цифрами далее обозначены год, номер журнала и страница.

ՐԱՅԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅԻՆ ՁԵՎԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՅՈՑ ԼԵՂՎԻ
ՆԵՐԳՈՐԾԱԿԱՆ ԵՎ ԿՐԱՎՈՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐՈՒՄ

ԿԱՏԱԼԻԱ ԿՈՁԻՆՑԵՎԱ (ԼԵՆԻՆԳՐԱԳ)

Ա մ փ ո փ ո մ

Հայերենի ներգործական և կրավորական ստորոգյալով նախադասություններում ուսումնասիրվում են ներկայի, անցյալ անկատարի, անցյալ կատարյալի, անցյալ վաղակատարի արտահայտած նշանակությունները նշված բայական ձևերի գործառնության օրինաչափությունները դիտվում են գեղարվեստական արձակից, լրագրային հոդվածներից և գիտական աշխատություններից քաղված նյութերում: Ներգործական և կրավորական կառույցները պայմանավորում են ժամանակային ձևերի արտահայտած նշանակություն-

ների քանակական բաշխման որոշ ասորբերութիւններ: Նկարագրված են նաև առանձին դեպքեր, երբ ներգործական կառուցքը չի կարելի փոխարինել կրավորականով, պահպանելով նույն ժամանակային ձևը:

Հայերենում բայի ժամանակային ձևերի մասնակի նշանակութիւնների հաճախականութիւնները ներգործական և կրավորական կառուցքներում ասորբեր ձևով են բաշխվում:

Ներգործականում, անկախ ոճից, գերակշռում է գործողութիւն ակտուալ նշանակութիւնը, իսկ կրավորականում՝ ամենից հաճախ հանդես են գալիս ոչ ակտուալ, մեկուսացված պոտենցիալ գործողութիւն նշանակութիւններ: